

GAMMA

Zaagtafel

L'établi de sciage

ZT-254 / 1600W



NL - Originele gebruiksaanwijzing

F - Mode d'emploi original

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt.
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

ONDERDELEN

Fig. A

1. Schakelaar: AAN (I, groen), UIT (O, rood)/ noodstop
2. Instelling van de hoogte van het zaagblad (zwengel)
3. Instelling van de hoek van het zaagblad (draaiknop)
4. Zaaghoekindicator
5. Overbelastingsbeveiliging
6. Afzuigslang
7. Tafelverlenging
8. Zaagbladbeschermer
9. Spouwmes
10. Steun
11. Vergrendeling voor de parallelgeleider
12. Verstekgeleider
13. Parallelaanslag
14. Onderstel
15. Duwstok
16. Pensleutel
17. Inbussleutel
18. Kantelbeveiliging
19. Rubberen voetjes

PIÈCES

Fig. A

1. Interrupteur I Sous tension (vert) Interrupteur O hors tension (rouge) /arrêt d'urgence
2. Réglage de la hauteur de la lame de scie (manivelle)
3. Réglage de l'angle de la lame de scie (bouton rotatif)
4. Indicateur d'angle de coupe
5. Protection contre les surcharges
6. Tuyau d'extraction
7. Rallonge de table
8. Protège-lame de scie
9. Coin à fendre
10. Support
11. Levier de verrouillage pour la butée parallèle
12. Butée d'angle à onglet
13. Butée parallèle
14. Cadre de base
15. Poussoir
16. Clé pour bride
17. Clé à douille
18. Protection d'extrémité
19. Patin en caoutchouc

Fig A.

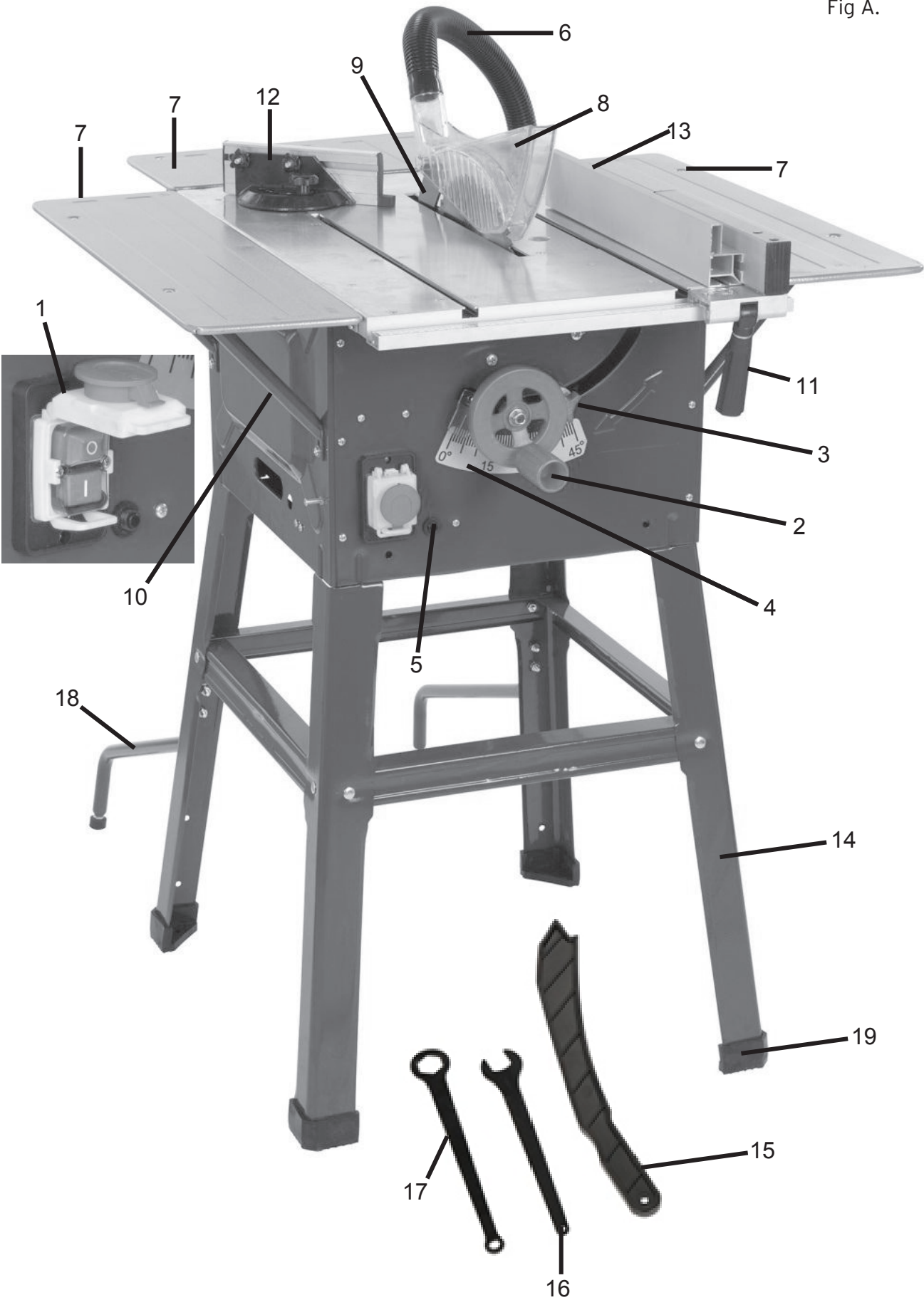


Fig B.

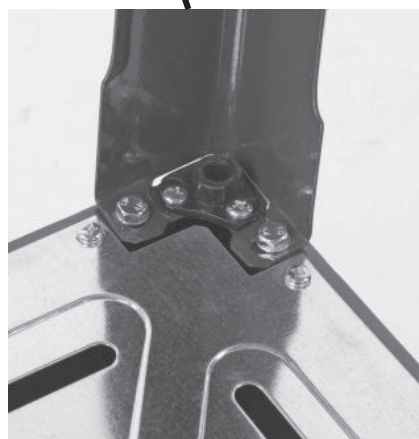
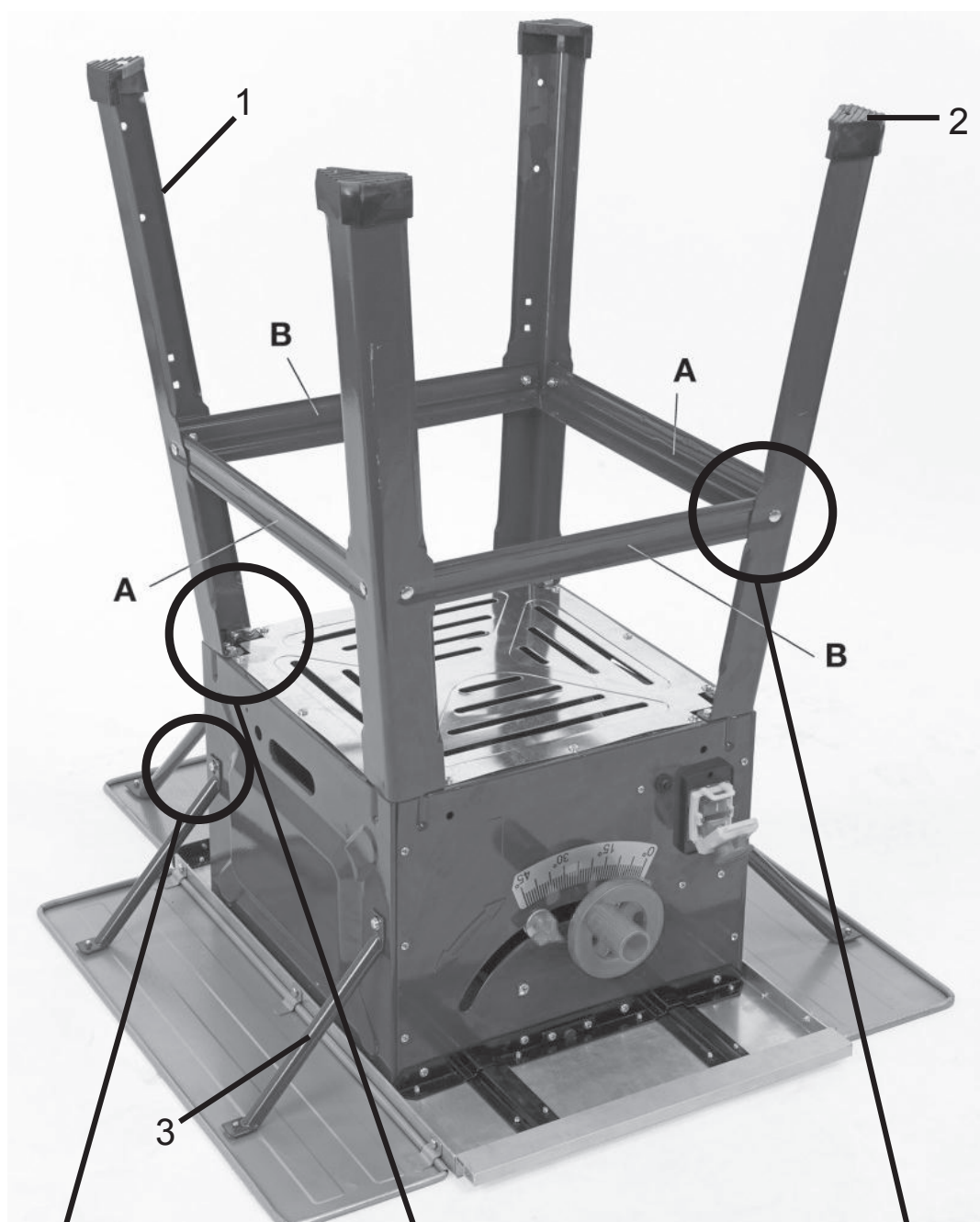


Fig C.

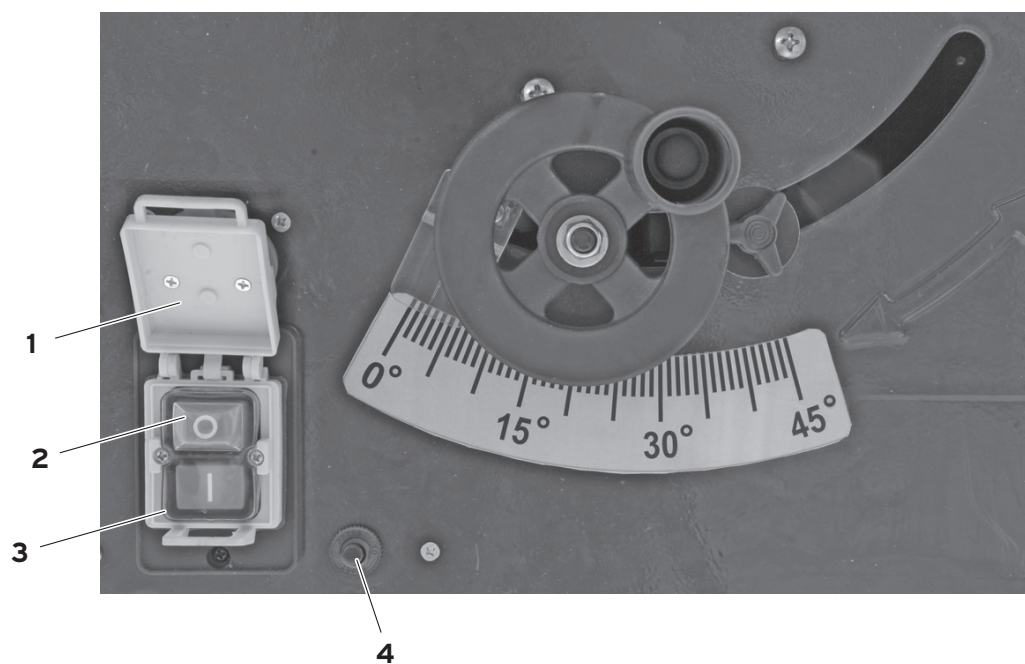


Fig D.

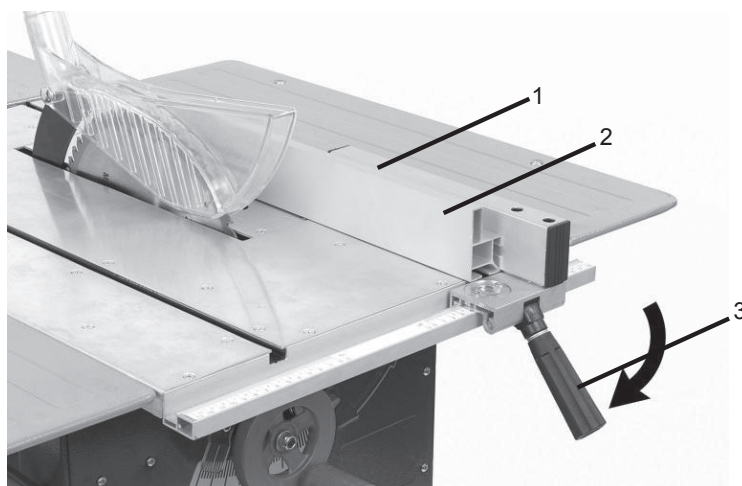
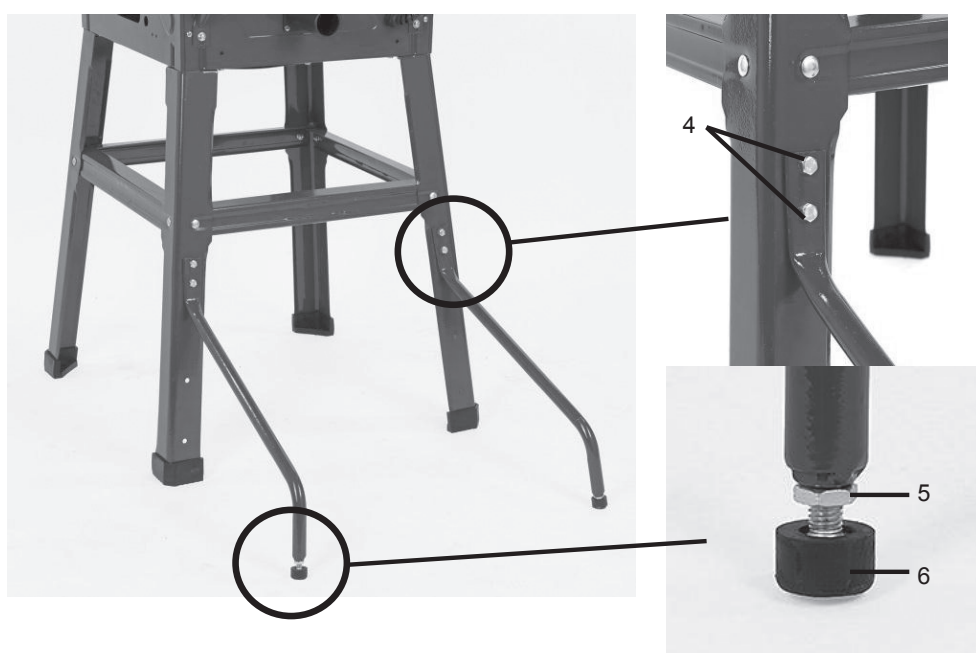


Fig E.



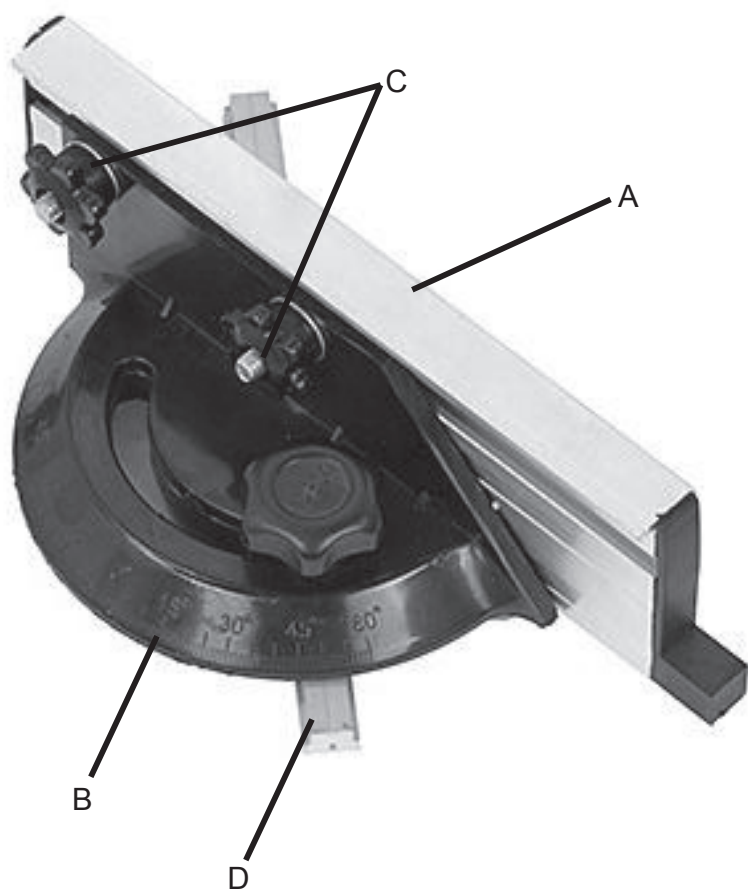


Fig F.

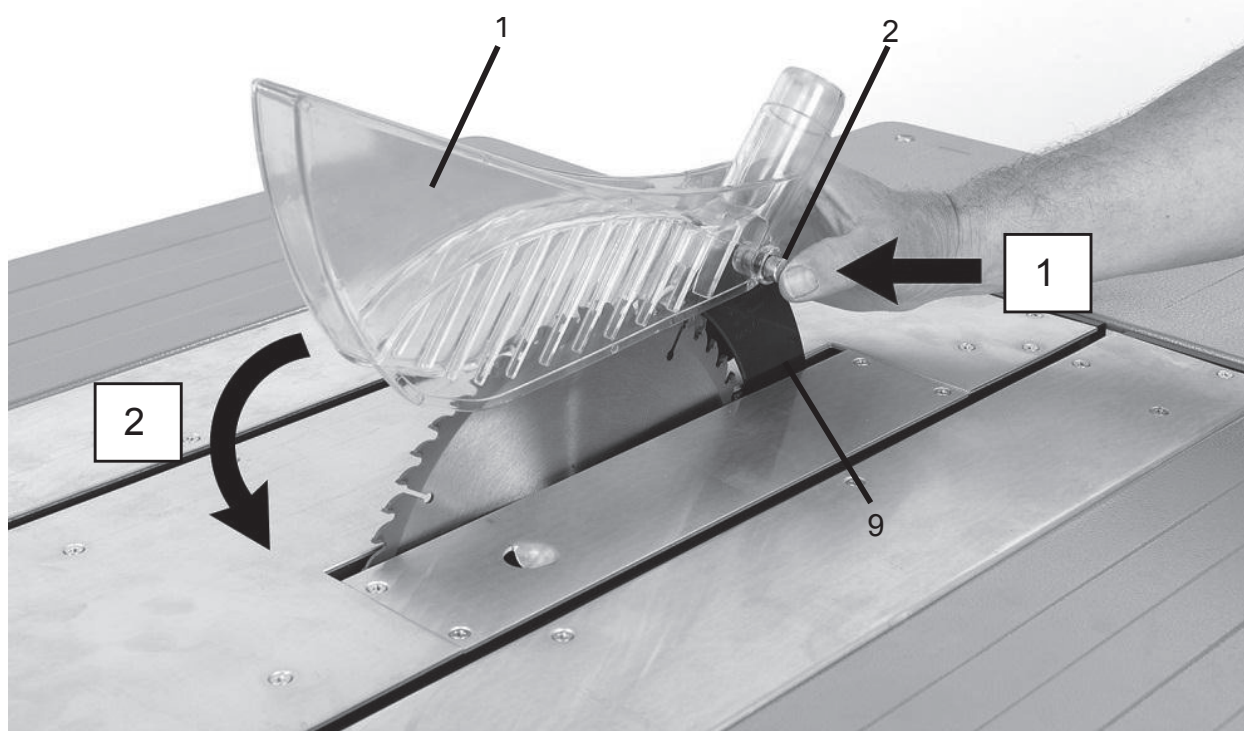


Fig G.

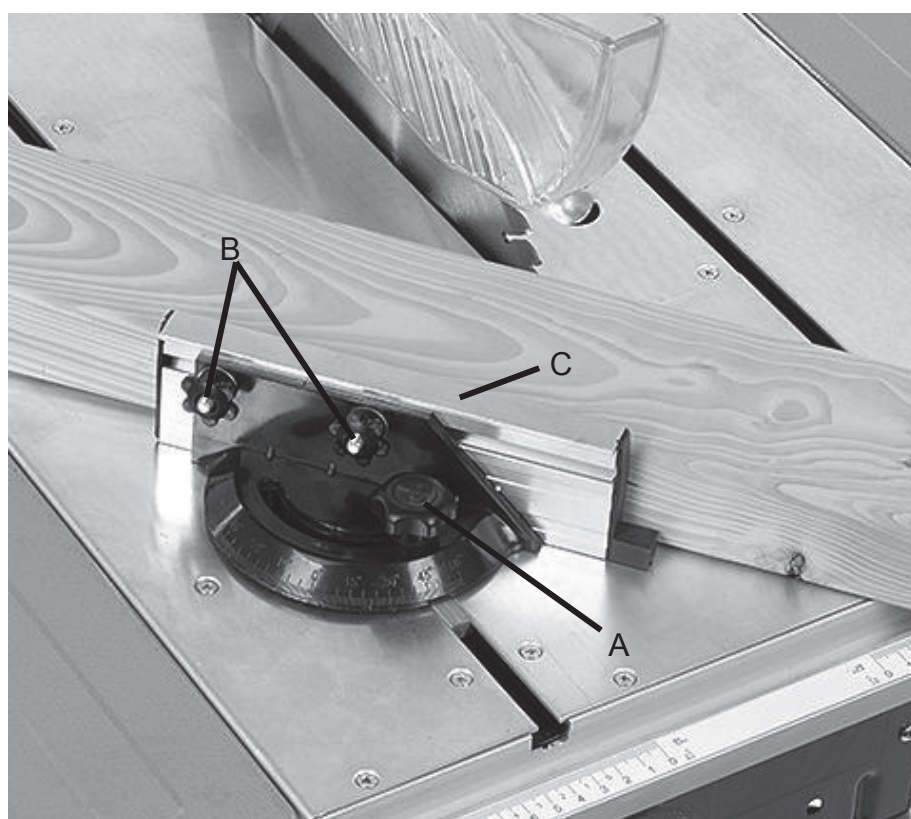
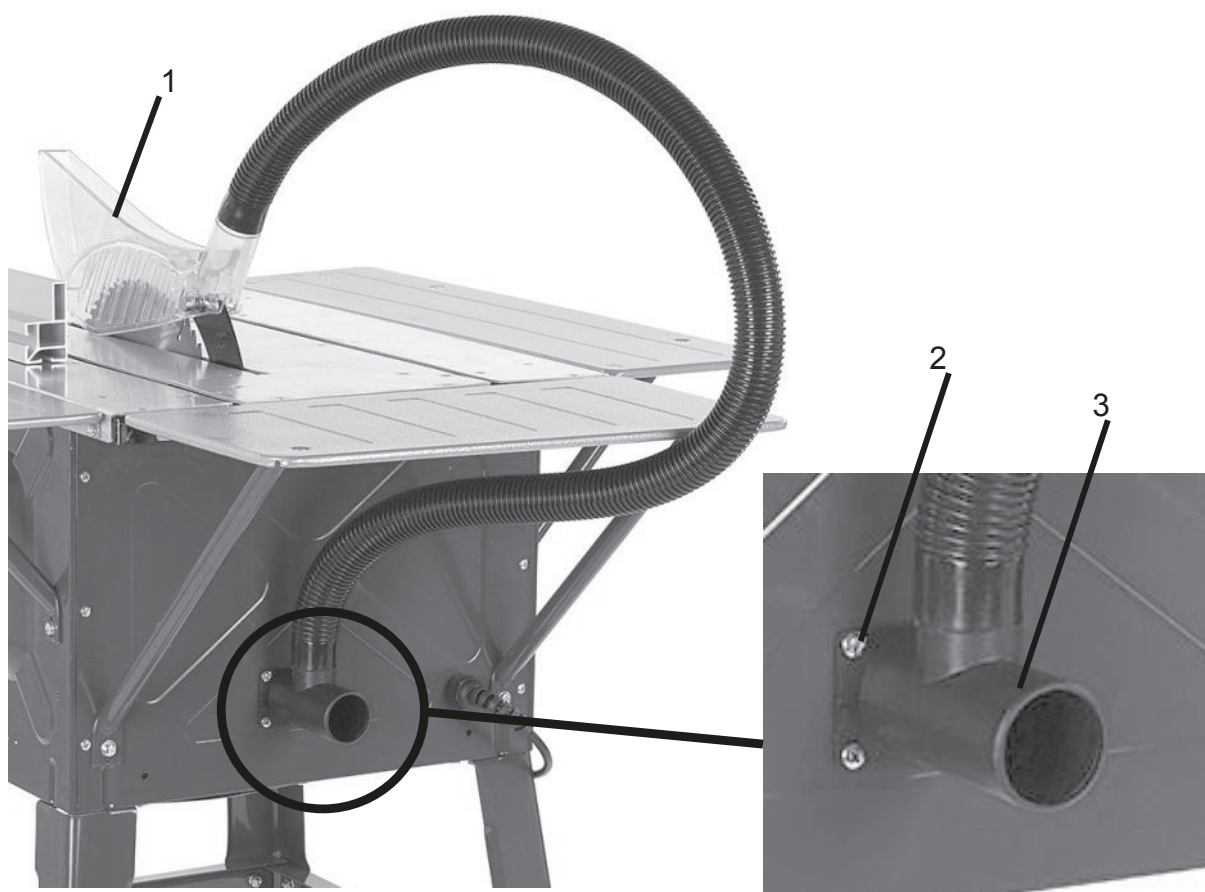


Fig J.

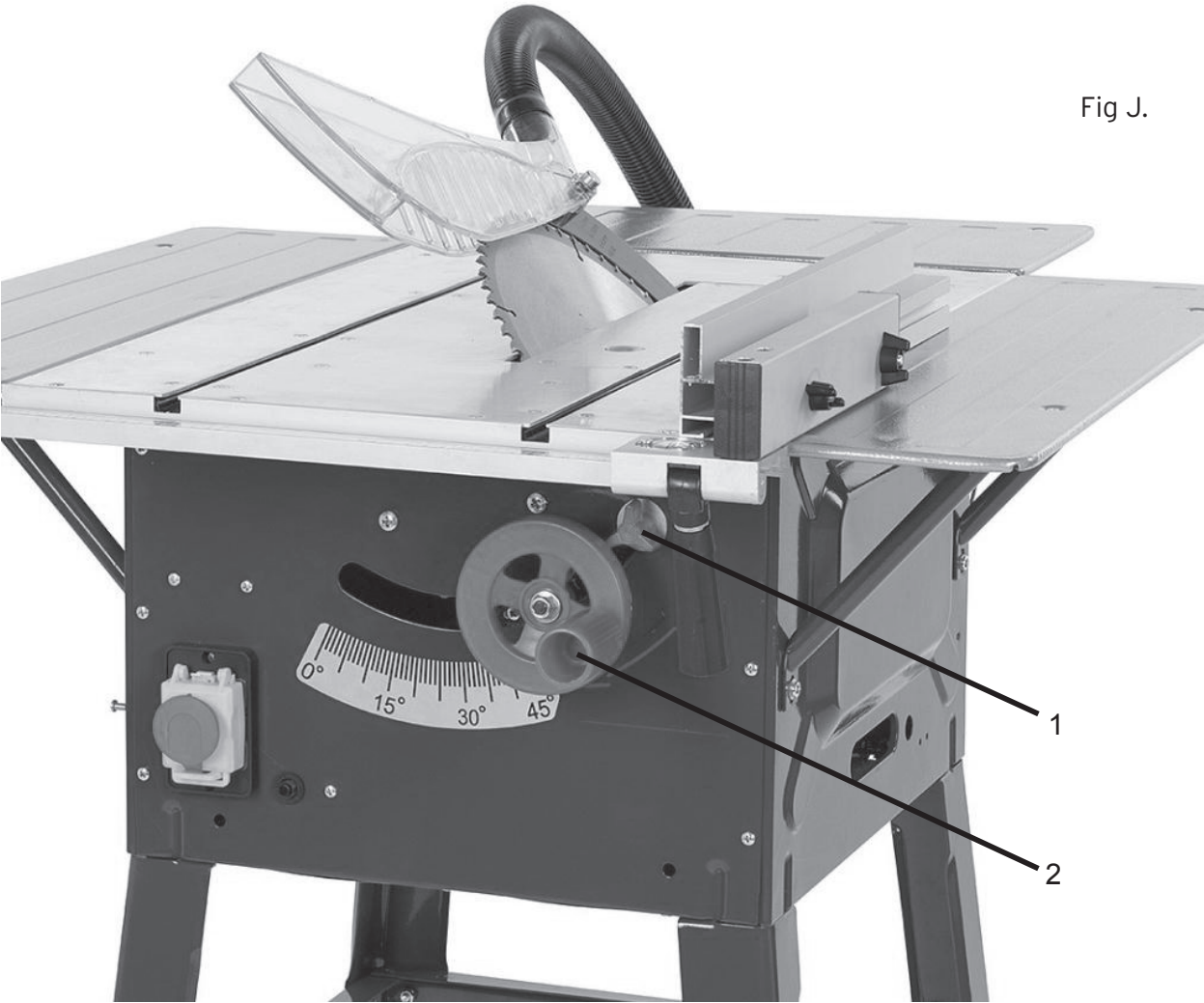


Fig K.

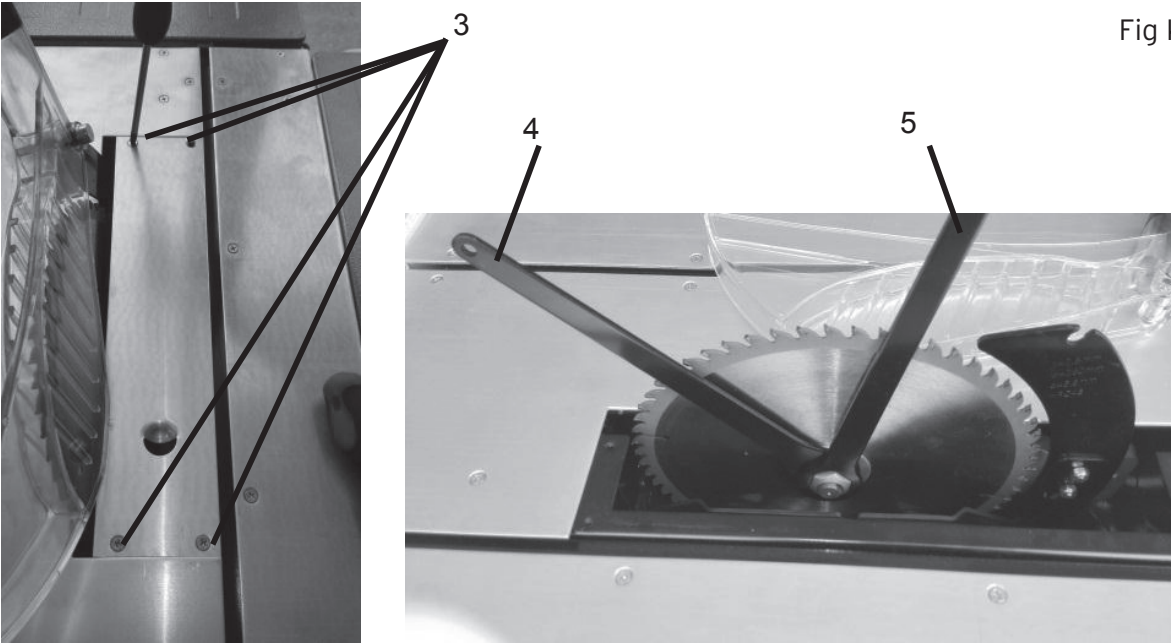
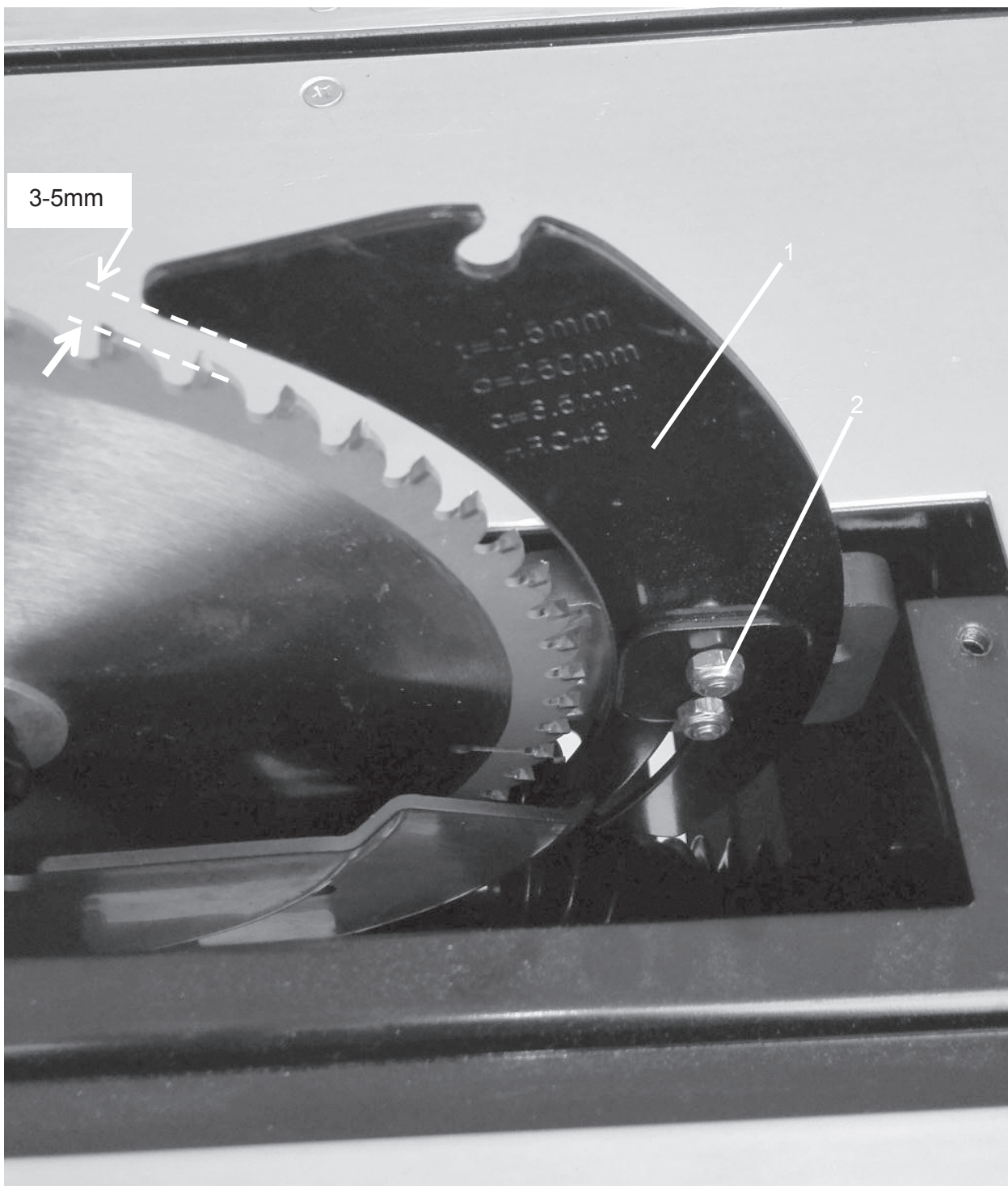


Fig L.



INTRODUCTIE



Voordat u dit apparaat in gebruik neemt, moet u de onderstaande veiligheidsvoorschriften en instructies aandachtig doorlezen om het apparaat op de juiste wijze te kunnen gebruiken, onderhouden, starten en stoppen. Zorg ervoor dat u met de bedieningsorganen van het apparaat vertrouwd bent en het apparaat

op correcte wijze kunt gebruiken. Een verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken. Denk steeds aan uw veiligheid en aan die van anderen.

Deze cirkelzaag is geschikt voor particulier gebruik in en rond het huis. Deze zaagmachine is te gebruiken voor het zagen van hout tot 75 mm dik bij 90° / 60 mm bij 45°.

Dit apparaat is niet geschikt voor industrieel of professioneel gebruik.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. De verkoper is niet aansprakelijk voor lichamelijke of materiële schade die te wijten is aan het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Let op! Gebruik de machine en de accessoires volgens deze veiligheidsvoorschriften en alleen voor het doel waarvoor de machine bestemd is. Het gebruik van de machine voor afwijkende toepassingen kan leiden tot zeer gevaarlijke situaties.



Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril



Draag een mondkapje



Geen werkhandschoenen bij draaiende delen



Houd omstanders op afstand.

VOOR INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT

- Een zaagtafel dient voldoende en doelmatig te zijn verlicht. Bij toepassing van TLverlichting moet rekening worden gehouden met het zogenaamde stroboscopisch effect. Hierdoor kan een draaiend zaagblad schijnbaar stilstaan. Een oplossing is het gebruik van dubbele armaturen waarbij een faseverschuiving van de beide TL-buizen is bewerkstelligd.

Controleer het volgende:

- komt de aansluitspanning van de motor en de eventuele motorbeveiliging met de netspanning overeen (machines voor een netspanning van 230V kunnen zonder problemen op een netspanning van 220V aangesloten worden);
- zijn het netsnoer en de netstekker in goede staat; stevig, zonder rafels of beschadigingen;
- kijk of het zaagblad geen tanden mist en scheuren of spleten vertoont. Deze zaagbladen dienen onmiddellijk te worden vervangen;
- de beschermkap mag niet hoger worden afgesteld dan nodig is om het werkstuk door te laten;
- het spouwmes moet dunner zijn dan de zaagsnede en dikker zijn dan het zaagblad.
- Oefen nooit zijdelingse druk uit tegen het zaagblad. Hierdoor kan deze breken.
- Let op bij het hout op knoesten, spijkers, scheuren en/of vuilaanslag.
- Het zagen van dit hout kan tot een gevaarlijke terugslag leiden.
- Let op dat er geen voorwerpen in de stofafzuiging komen. Deze kunnen dan in aanraking komen met het zaagblad en dit kan tot gevaarlijke situaties leiden.

VOOR UW VEILIGHEID

Let op! Gebruik de machine en de accessoires volgens deze veiligheidsvoorschriften en alleen voor het doel waarvoor de machine bestemd is.

- Gebruik het apparaat niet als u niet geconcentreerd bent.
- Raak het lichtnetsnoer niet aan indien dit tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd of doorgesneden, maar trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Laat een beschadigd snoer uitsluitend vervangen door een vakman.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd lichtnetsnoer.
- Trek nooit aan het snoer om het apparaat te verplaatsen.

- Gebruik het snoer nooit om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stroomaansluiting die volgens de voorschriften is geaard en voorzien is van een zekering van 16 ampère.
- Sluit bij gebruik buitenshuis het apparaat aan via een aardlekschakelaar met een lekstroom van maximaal 30 mA.
- Gebruik volledig uitgerolde en veilige verlengsnoeren met een minimale dwarsdoorsnede van 1,5 mm² per draad. De verlengkabels moeten een goed werkende aarddraad hebben en worden aangesloten op een stroomaansluiting die volgens de voorschriften is geaard.
- Gebruik buiten alleen hiervoor speciaal goedgekeurde verlengsnoeren.
- Laat het apparaat niet buiten staan.
- Vermijd tijdens het gebruik van het apparaat lichamelijk contact met geaarde objecten zoals bijvoorbeeld metalen buizen, CV-radiatoren, fornuizen en koelkasten.
- Gebruik het apparaat niet in de regen of in een vochtige omgeving.
- Dompel het apparaat of het motorhuis nooit onder in een vloeistof.
- Controleer het apparaat voor het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer defecten worden vastgesteld.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een vakman.
- Open het apparaat nooit zelf.
- Controleer voor elk gebruik het lichtnetsnoer en de stekker.
- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens werkonderbrekingen, wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voor alle werkzaamheden aan het apparaat (zoals het vervangen van toebehoren, onderhoud, reiniging en instellingen).
- Niet over de kabel rijden en de kabel niet vastklemmen of eraan trekken.
- Explosie- en brandgevaar! Zuig geen brandbare of explosieve vloeistoffen zoals benzine, olie, alcohol of oplosmiddelen. Zuig geen hete of brandende stoffen. Gebruik het apparaat niet bij explosie-gevaarlijke omstandigheden.

SPECIALE

VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

1. Gebruik geen HSS (high-alloyed high-speed steel) zaagbladen (snelstaal), deze bladen kunnen gemakkelijk breken.
Gebruik ook geen vervormde of gescheurde zaagbladen.
Gebruik enkel hardmetaal zaagbladen.
2. Monteer eerst zorgvuldig alle onderdelen alvorens het werk te starten. Volg de procedure zoals aangegeven.
3. Indien u niet vertrouwd bent met het gebruiken van een dergelijke machine, kunt u zich beter eerst laten inlichten door vaklui, een instructeur of door een technicus.
4. Altijd het werkstuk stevig tegen de zaaggeleider klemmen of aandrukken, alvorens u de bewerking uitvoert. Het gebruik van alle mogelijke kleminrichtingen heeft de voorkeur boven het gebruik met de handen.
5. Belangrijk: Wordt er bij de uit te voeren bewerking met de hand vastgehouden, gebruik dan een minimale afstand van 100 mm van het zaagblad.
6. Druk het werkstuk altijd tegen de tafel.
7. Houd het zaagblad scherp en controleer regelmatig of het vrij ronddraait zonder abnormale trillingen. Vervang het zaagblad indien mogelijk.
8. Laat de machine vrij draaien tot het maximum toerental bereikt is, voordat met de bewerking wordt begonnen.
9. Onderhoud de luchtinlaten aan de achterkant en de onderkant van de tafelzaagmachine en elektromotor, dit voor het behoud van de machine. Stofophopingen dienen te worden vermeden.
10. Vergrendel steeds de verschillende gradeninstellingen voordat u begint met het bewerken.
11. Koop alleen aangepaste zaagbladen met een toerental van minimaal 6000 t.p.m.
12. Maak alleen gebruik van het juiste zaagblad. Te kleine of te grote zaagbladen zijn uitermate gevaarlijk.
13. Inspecteer regelmatig het zaagblad op eventuele mankementen. Vervang het zaagblad indien nodig.
14. Ontvet het nieuwe zaagblad en reinig de flenzen voordat u het nieuwe blad monteerd. Monteer het blad daarna in de juiste richting en trek de flenzen hard aan door middel van de centrale bout.
15. Alleen originele flenzen gebruiken. Alle anderen zijn niet aangepast.
16. Werk nooit zonder de beschermkap van het zaagblad.
17. Ook het bewegende gedeelte van de

beschermkap dient gemonteerd te blijven.

18. Het zaagblad nooit smeren terwijl het draait.

19. Altijd de handen verwijderd houden uit het traject van het zaagblad.

20. Nooit een werkstuk oprapen door met de handen langs, of achter het zaagblad te grijpen.

21. Zorg dat het werkstuk nooit tegen het zaagblad aankomt, voordat de machine aangezet is.

22. Bewerk nooit metaal of steensoorten met deze machine.

23. Gebruik steunmiddelen om lange werkstukken te ondersteunen.

24. Gebruik de machine nooit in een gevaarlijke omgeving, daar waar ontbrandbare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.

25. Nooit de machine onbeheerd achterlaten zonder deze eerst van het stroomnet te ontkoppelen.

26. Hoort u abnormale geluiden, probeer deze dan op te sporen of breng de machine naar een erkend installateur of reparatiebedrijf.

27. Als een onderdeel gebroken of beschadigd is, vervang of repareer dit onmiddellijk.

28. Plaats uzelf nooit in het traject van het zaagblad maar ga links of rechts van de zaagtafel staan.

29. De handen moeten eveneens naast het traject van het zaagblad geplaatst worden.

30. Duw het te zagen materiaal altijd met een stok langs de zaag, gebruik nooit uw handen.

31. Plaats het hout altijd aan de voorzijde van de zaagtafel en duw het dan verder naar achteren.

32. Bij verstekzagen gebruikt men enkel de regelbare geleider en verwijdert men de langseleider.

33. Gebruik nooit de langseleider als lengtemaat bij het afkorten van balken.

34. Bij blokkage van het zaagblad: eerst het toestel uitschakelen voordat u het defect gaat verhelpen.

35. Vermijd dat werkstukken in uw richting teruggeslagen worden door:

- Steeds scherpe zaagbladen te gebruiken.
- Niet zagen van te kleine werkstukken.
- Nooit los laten van uw werkstuk voordat het volledig door de zaag is geduwd.
- De geleider steeds parallel aan het zaagblad instellen.
- Nooit de zaagbeveiliging wegnemen.

36. Zorg voordat u het zaagwerk hervat, dat u stevig staat en dat de handen in de gewenste positie staan.

37. Gebruik nooit verdunningsmiddelen om de machine te reinigen. Gebruik voor het reinigen enkel een vochtige doek.

38. Gebruik geen beschadigde of vervormde zaagbladen.

39. Vervang een versleten tafelinlegstuk.

40. Werk alleen met door de fabrikant aanbevolen zaagbladen.

41. Gebruik voor elke te zagen materiaalsoort het juiste zaagblad.

42. Sluit uw cirkelzaag tijdens het zagen altijd op een afzuiginstallatie aan.

43. Zorg dat het spouwmes altijd goed is afgesteld.

44. Stel de afscherming van het zaagblad altijd correct af.

45. Wees voorzichtig bij het maken van gleuven.

De machine onmiddellijk uitzetten bij:

- Defecte netstekker, netsnoer of snoerbeschadiging.
- Defecte schakelaar.
- Oververhitting van de machine
- Rook of stank van verschroeide isolatie.

Elektrische veiligheid

Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor elektrische schokken en lichamelijk letsel.

	Elektrische klasse 1. Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaarde contactdoos.
	Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

MONTAGE

Monteren onderstel

Fig. B

- Plaats één voor één de staanders (1) aan de behuizing van de zaagtafel.
- Bevestig de staanders met de bouten met behulp van een steeksleutel 10 mm, deze nog niet geheel vast zetten.
- Monteer de 4 tussenelementen (A, B), bouten nog niet geheel vastzetten.
- Plaats de rubbervoetjes (2) onder de staanders.
- Plaats de gehele machine rechtop op een vlakke ondergrond en positioneer de machine stabiel, draai vervolgens alle bouten + moeren vast.

- **Assemblage en montage van de langsgeleider Fig. D**
- Bevestig de aluminium geleider (1) aan het geleideblok (2).
- Nu kan de complete langsgeleider bevestigd worden aan het tafelblad.
- Schuif de langsgeleider via één van de uiteinden aan het geleideprofiel over het tafelblad.
- Stel het aluminium geleideprofiel (1) zo af dat deze gelijk eindigt met het einde van het zaagblad.
- **Montage van het spouwmes en de beschermkap Fig. G/K**
- Draai het zaagblad helemaal naar boven.
- Neem het tafel-inlegstuk weg.
- Monteer het spouwmes op de daartoe voorziene inrichting en maak hierbij gebruik van de inbusbouten en de vulringen. Zorg dat het spouwmes goed in de uitsparing (= gleuf) valt.
- Monteer nu de beschermkap op het spouwmes en maak hierbij gebruik van de profielmoer en zelfborgende moer.
- Plaats nu het inlegstuk terug in de tafel en schroef het vast.

Leg nu een plankje tegen het zaagblad en het spouwmes en kijk of het wel degelijk in het verlengde van het zaagblad valt. Is dit niet het geval: Maak de bevestigingsbouten los en plaats of verwijder de vulringen

Boven de zaagtafel mag de radiale afstand tussen het spouwmes en de getande rand van het zaagblad op geen enkel punt meer dan 5 mm bedragen, op de diepte van de ingestelde zaagsnede.

- De top van het spouwmes mag niet lager dan 5 mm van de tandpunt komen, zie Fig. L.

Montage van het zaagblad Fig. K.

- *Haal eerst de stekker uit het stopcontact, voordat het zaagblad gemonteerd of vervangen wordt.*
- Verwijder het inlegstuk uit de tafel. Gebruik hiervoor een schroevendraaier.
- Draai de zaagas helemaal naar boven.
- Verwijder de moer en de buitenflens van de zaagas.
- Schuif nu het zaagblad over de zaagas en plaats nu de buitenflens en de moer terug.
- Draai de moer aan met de hand.
- Gebruik nu 2 sleutels; een voor de flens en een voor de moer en span het nu op.

- Plaats nu het inlegstuk terug in de tafel en schroef het vast.

• **Gebruik van de verstekinrichting Fig. J**

- Door de hendel aan de zijkant van de machine te draaien kunt u het zaagblad instellen tot maximaal 45° (2).

BEDIENING

Aan/Uit schakelaar. Fig C.

Inschakelen: Open de kap (1), druk de groene/1 schakelaar (2) in en sluit de kap.

Uitschakelen: Open de kap, druk de rode/0 schakelaar (3) in, sluit de kap.

Als de machine een moment niet gebruikt wordt, sluit dan de schakelaarkap (1).

Gebruiksaanwijzingen

Er bestaan twee soorten zaagmethoden:

- Langszagen (Het werkstuk in de lengte van de houtdraad doorzagen)
- Dwarszagen of afkorten (Het werkstuk dwars afzagen)

Indien het om een paneel gaat, maken we meestal geen onderscheid tussen de houtdraad, maar noemen we de methode wanneer we een deel van de breedte van het paneel wegzagen (langszagen) en wanneer we de lengte inkorten (dwarszagen of afkorten).

Bij beide zaagmethoden is het zaak steeds gebruik te maken van een van de geleiders. Zaag dus nooit zonder geleider!

Opgepast! Voordat u met zagen begint, controleer eerst het volgende:

1. Zit het zaagblad vast?
2. Zitten alle blokkeerhendels vast?
3. Staat de langsgeleider parallel met het zaagblad?
4. Werkt de beschermkap correct?
5. Draagt u een veiligheidsbril?
6. Loopt het zaagblad nergens aan?

Het is absoluut noodzakelijk deze punten in acht te nemen voordat u aan het werk gaat!

Langszagen

- Blokkeer de langsgeleider op de juiste maatpositie en verwijder de afkortgeleider uit de tafelslede.

- Draai het zaagblad ca. 2 mm hoger uit dan de totale dikte van het te zagen hout.
- Druk het hout licht naar de tafel toe en laat het tegen de afkortgeleider aanglijden.

Blijf minimaal 3 cm van de voorkant van het zaagblad weg alvorens u de motor aanzet. De kant van het hout dat tegen de langsgeleider licht moet helemaal recht zijn. Houd de handen minstens 10 cm. weg uit het te volgen zaagspoor.

- Zet de motor aan en wacht tot het zaagblad het maximum toerental heeft bereikt voordat u met het zaagwerk begint.
- Terwijl u het hout tegen de tafel en langsgeleider drukt, kunt u het hout zachtjes door het zaagblad schuiven zonder te forceren.
- Trek nooit het werkstuk terug naar achteren.
- Indien nodig, schakel dan eerst de motor uit
- ZONDER de positie van het werkstuk te wijzigen.

Langszagen bij (verticaal) verstek

Deze methode is praktisch hetzelfde, behalve dat het zaagblad in de gewenste hoek wordt gebracht.

Bij dit soort methoden mag de langsgeleider uitsluitend langs de rechterkant van het zaagblad staan.

Langszagen van smalle werkstukken

Ga ervan uit dat deze bewerking uitermate gevaarlijk is.

Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen en duw het werkstuk steeds door (tot achter het zaagblad) met een kunststof hulpstuk in plaats van met de hand.

Dwarszagen

- Verwijder de langsgeleider en breng de dwarsgeleider in de rechterslede aan.
- Regel de hoogte van het zaagblad (zie langszagen).
- Druk het werkstuk tegen de dwarsgeleider en houd minstens 2,5 cm afstand van de voorkant van het zaagblad.
- Zet de motor aan en wacht tot het maximum toerental bereikt is.
- Druk het werkstuk tegen de geleider en de tafel.
- Schuif het hout zachtjes door het zaagblad. Ga door tot achter het zaagblad.
- Zet daarna de motor af en houd deze positie aan totdat het zaagblad volledig stilstaat voordat u het hout wegneemt.

- Trek nooit het hout terug. Indien nodig, zet de motor dan af en houd de positie vast totdat het zaagblad volledig stilstaat.

Dwarszagen bij verticaal verstek

Deze methode is praktisch hetzelfde, behalve dat het zaagblad in de gewenste hoek wordt gebracht.

Plaats de dwarsgeleider uitsluitend aan de rechterzijde van het zaagblad. Nooit te kleine stukken hout zagen. Gebruik nooit de handen om moeilijke operaties uit te voeren.

Dwarszagen bij horizontaal verstek

Bij deze methode is het zaak dat men nu de dwarsgeleider in de gewenste hoek blokkeert. Houd het werkstuk krachtig tegen de dwarsgeleider en de tafel gedrukt voordat u begint met afkorten.

ONDERHOUD

Zorg dat de machine niet onder spanning staat wanneer onderhoudswerkzaamheden aan het mechaniek worden uitgevoerd.

Deze machines zijn ontworpen om gedurende lange tijd probleemloos te functioneren met een minimum aan onderhoud. Door de machine regelmatig te reinigen en op de juiste wijze te behandelen, draagt u bij aan een hoge levensduur van uw machine.

Storingen

In het geval dat de machine niet naar behoren functioneert, geven wij onderstaand een aantal mogelijke oorzaken en bijbehorende oplossingen.

1. De motor slaat niet aan

- De stekker zit niet in het stopcontact
- Het snoer is onderbroken
- Fig C. De thermische veiligheid (4) is in werking getreden. Laat de machine afkoelen, controleer of het zaagblad vrij kan draaien. Druk de thermische veiligheid weer in en schakel de machine weer in.

2. Het werkstuk knelt tegen het spouwmes tijdens de bewerking

- Het zaagblad moet worden uitgelijnd (Fig. L)

3. De zaagsnede is niet effen (uitgeraffeld)

- Het zaagblad moet worden aangescherpt
- Het zaagblad is achterstevoren gemonteerd
- Het zaagblad is aangeladen met hars of zaagsel

- Het zaagblad is niet geschikt voor deze bewerking

4. Het werkstuk raakt de achterkant van het zaagblad en springt op

- Spouwmes moet worden uitgelijnd (Fig. L)
- De langseleider wordt niet gebruikt
- Het zaagmes is dikker dan het spouwmes of het spouwmes wordt niet gebruikt
- Het zaagblad moet worden aangescherpt
- Het werkstuk wordt niet tot na het zagen op zijn plaats gehouden
- De spanknop van de dwarseleider zit los

5. De hoogte en/of verstekhendel is geblokkeerd

- Zaagsel en stof moeten worden verwijderd

6. De motor bereikt moeilijk het maximale toerental

- De verlengkabel is te dun en/of te lang
- De netspanning is lager dan 230 V

7. De machine trilt

- De machine is niet vastgeschroefd aan de werkbank
- Het onderstel staat niet waterpas op de vloer
- Het zaagblad is beschadigd

Reinigen

Reinig de machine-behuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmidelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

Milieu

Om transportbeschadiging te voorkomen, wordt de machine in een stevige verpakking geleverd. De verpakking is zo veel mogelijk gemaakt van recyclebaar materiaal. Maak daarom gebruik van de mogelijkheid om de verpakking te recyclen. Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.



TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel	534710
Type	ZT-254
Voltage	230 Volt
Frequentie	50 Hz
Veiligheidsklasse	I (geaard)
Vermogen	1600 watt (S6 -40%)
Diameter zaagblad	254 mm
Zaagblad	254x30x3.0 60T
Max. zaagdiepte	75 mm bij 90° 60 mm bij 45°
Asgat	30 mm
Verstekhoek	0 - 45°
Aantal toeren	4800 /min.
Lpa (geluidsdruk)	86 dB(A) (K = 3 dB(A))
Lwa (geluidsvermogen)	99 dB(A) (K = 3 dB(A))
Gewicht	26 kg
Laser	-
Vibratie	<2,5 m/ s ²
Diam. stofafzuiging	30 (20) mm

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product is zorgvuldig geïnspecteerd voor het de fabriek verliet en wij garanderen gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop dat ieder defect, dat te wijten is aan materiaal- of fabricagefouten, gratis zal worden hersteld. Slijtage van het zaagblad, koolborstels en schade veroorzaakt door normale slijtage, overbelasting of onachtzaam gebruik zijn van deze garantie uitgesloten.

Om voor garantie in aanmerking te komen dient u uw kassabon te bewaren. De verkoper behoudt zich het recht voor iedere verantwoordelijkheid af te wijzen wanneer door derden reparaties zijn verricht. In geen geval kan aanspraak gemaakt worden op schadevergoeding bij schade aan het werkstuk of verwonding van de gereedschapsgebruiker.

CE CONFORMITEITSVERKLARING

Intergamma B.V., verklaart hierbij dat de cirkelzaag voldoet aan de bepalingen van de richtlijnen;
2006/42/EG (machinerichtlijn)
2004/108/EG
2014/30/EU (EMC- richtlijn)
2011/65/EU (RoHS)

en in overeenstemming is met de normen

EN 61029-1:2009+A11:2010
EN 61029-2-1:2012
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000



F.H. Jautze

INTRODUCTION



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement les consignes de sécurité et instructions qui suivent afin de pouvoir l'employer, l'entretenir, le mettre en marche et l'arrêter correctement. Il est indispensable de bien connaître les dispositifs de commande dispositifs pour pouvoir l'utiliser correctement. Tout usage inapproprié peut occasionner des blessures graves. Prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de tous.

Cet établi de sciage est conçu pour un usage domestique.
Il convient pour scier des pièces d'une épaisseur maximale de 75 mm dik à 90° / 60 mm à 45°.
Il ne convient pas pour un usage industriel ou professionnel.
Conserver soigneusement ce mode d'emploi. Le vendeur décline toute responsabilité en cas de blessures ou dégâts matériels consécutifs au non-respect des consignes d'utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention ! Utilisez cet appareil et les accessoires conformément à ces consignes de sécurité et uniquement pour les applications prévues.



Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive.



Porter un masque anti-poussières.



Ne pas porter de gants de travail à proximité des parties tournantes



Ne laissez aucune personne s'approcher de la zone de travail.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Il faut s'assurer que l'établi de sciage soit éclairée de façon suffisante et efficace.
- Quand on utilise l'éclairage au néon, il faut être conscient de l'effet stroboscopique. Celui-ci peut faire apparaître immobile une lame de scie en rotation. Une solution consiste à utiliser deux éclairages pour créer un déplacement de phase.
- Vérifier les point suivants:
- La tension du moteur et tout fusible employé correspondent-ils à la tension du secteur? Les appareils prévus pour une tension de 230 V peuvent être raccordés sans problème à une tension secteur de 220 V.
- Le câble d'alimentation et sa prise mâle sont-ils en bon état: robustes, sans dommage ni composant desserré?
- La lame de scie a-t-elle perdu des dents ou des présente-t-elle des fissures ou des fentes?
- Dans ce cas, il faut la remplacer immédiatement.
- Le capot protecteur ne doit pas être réglé plus haut que nécessaire pour laisser passer la pièce de travail.
- Le couteau diviseur doit être plus mince que le trait de scie mais plus large que la lame de scie.
- Ne pas exercer de pression latérale sur la lame de scie car cela peut occasionner sa rupture.
- Vérifier si le bois présente des noeuds, clous, fissures et résidus de déchets.
- Ces irrégularités peuvent faire reculer la pièce de travail dangereusement.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne s'est introduit dans le système de dépoussiérage.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de cet établi de sciage est interdite aux personnes non familiarisées avec ce mode d'emploi.

- N'utilisez pas l'appareil si vous n'êtes pas concentré.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé pendant l'utilisation de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Confiez la réparation d'un cordon d'alimentation endommagé à un professionnel.
- N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour déplacer l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour enlever la fiche de la prise de courant.

- Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Raccordez l'appareil sur un circuit électrique mis à la terre conformément aux prescriptions et protégé par un fusible de 16 ampères.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, branchez l'appareil sur un circuit protégé par un différentiel de maximum 30 mA.
- Utilisez des rallonges sécurisées et totalement déroulées, d'une section minimale de 1,5 mm² par conducteur. Les rallonges doivent posséder un conducteur de mise à la terre en bon état de fonctionnement, et être raccordées à un circuit mis à la terre selon les réglementations en vigueur.
- N'utilisez en extérieur que des rallonges spécifiquement agréées.
- Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur pendant la nuit.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, évitez de toucher des objets mis à la terre comme des tuyaux métalliques, des radiateurs de chauffage central, des cuisinières et des réfrigérateurs.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé.
- N'immergez jamais l'appareil ou le moteur dans un liquide.
- Avant utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- N'utilisez plus l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé.
- Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
- N'ouvrez jamais l'appareil vous-même.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du cordon et de la fiche.
- Débranchez la fiche de l'appareil lorsque vous interrompez votre travail, lorsque vous cessez de l'utiliser et lorsque vous intervenez sur l'appareil, par exemple pour remplacer un accessoire, l'entretenir, vider le réservoir ou le nettoyer.
- Ne roulez pas sur le câble, ne le pincez pas et ne tirez pas dessus.

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

1. Pour l'utilisation de lames de scie à dents en métal dur, il est recommandé d'utiliser des lames à angle de coupe négatif ou modérément positif. N'utilisez pas de lames de scie à dents profondément échancrées car celles-ci peuvent agripper le capot de protection.
2. Attention : Montez d'abord soigneusement toutes les pièces avant de commencer le travail. Suivez la procédure indiquée.

3. Dans le cas où vous n'êtes pas habitué à l'utilisation d'une machine telle que celle-ci, nous vous conseillons de demander des instructions à des personnes compétentes en la matière, à un instructeur ou à un technicien.
4. Coincez ou appuyez toujours fortement la pièce à usiner contre le guide de sciage, avant d'exécuter les travaux. Il est préférable d'utiliser toutes sortes de dispositifs de serrage au lieu d'utiliser les mains.
5. Important : si, pendant les travaux, vous tenez la pièce à usiner à la main, observez alors une distance minimale de la lame de scie de 100 mm.
6. Pressez toujours la pièce à usiner contre la table.
7. Veillez à ce que la lame de scie soit toujours affûtée et contrôlez régulièrement si elle tourne librement sans vibrations anormales. Remplacez la lame de scie si nécessaire.
8. Faites tourner la machine librement jusqu'à ce qu'elle ait atteint le plein régime, avant de commencer le travail de sciage.
9. Entretenez les entrées d'air à l'arrière et endessous de la scie circulaire et de l'électromoteur, pour la conservation de la machine. Evitez les accumulations de poussière.
10. Verrouillez à chaque fois les différents réglages de graduations, avant de commencer le travail de sciage.
11. Achetez uniquement des lames de scie adaptées, avec un régime minimum de 6000 t.p.m.
12. Utilisez uniquement la lame de scie adéquate. Des lames de scie trop petites ou trop grandes sont extrêmement dangereuses.
13. Inspectez régulièrement la lame de scie pour détecter des défauts éventuels. Si nécessaire, remplacez la lame de scie.
14. Nettoyez les brides et dégraissez la nouvelle lame de scie avant de monter cette dernière. Ensuite montez la lame dans la direction correcte et tirez fortement les brides à l'aide du boulon central.
15. Utilisez uniquement des brides d'origine. Toutes les autres brides ne sont pas adaptées.
16. Ne travaillez jamais sans le capot de protection de la lame de scie.
17. La partie mouvante du capot de protection doit, elle aussi, rester fixée.
18. Ne graissez jamais la lame de scie pendant qu'elle tourne.
19. Tenez toujours vos mains loin du trajet de la lame de scie.
20. Ne ramassez jamais une pièce à usiner en tendant les mains le long ou vers l'arrière de la lame de scie.
21. Veillez à ce que la pièce à usiner ne touche jamais la lame de scie, avant que la machine ne soit mise en marche.
22. N'utilisez jamais cette machine pour travailler du métal ou des sortes de pierres.
23. Utilisez des supports pour soutenir des pièces

à usiner longues.

24. N'utilisez jamais la machine dans un environnement dangereux, là où il y a des gaz ou des liquides inflammables.

25. N'abandonnez jamais la machine sans l'avoir auparavant déconnectée du circuit électrique.

26. S'il se produit des bruits anormaux, essayez de les détecter ou apportez la machine chez un installateur ou une entreprise de réparation reconnu(e).

27. Dans le cas de rupture ou de détérioration d'une pièce, remplacez-la ou réparez-la immédiatement.

28. Ne vous placez jamais dans le trajet de la lame de scie, mais tenez-vous à gauche ou à droite de la table de sciage.

29. Les mains aussi doivent être placées à côté du trajet de la lame de scie.

30. Pour pousser le bois dans la scie, utilisez toujours un long morceau de bois et pas vos mains.

31. Placez toujours le bois sur le devant de la table à scier et poussez-le alors vers l'arrière.

32. Pour le sciage à onglet utilisez seulement le guide réglable et retirez le guide de refend.

33. N'utilisez jamais le guide de refend comme mesure de longueur lors du tronçonnage de poutres.

34. Dans le cas de blocage de la lame de scie: coupez d'abord le courant avant de remédier à la panne.

35. Evitez que les pièces à usiner soient balancées dans votre direction en:

- Utilisant toujours des lames de scie bien affûtées.

- Ne sciant pas de pièces trop petites.

- Ne lâchant jamais votre pièce à usiner avant qu'elle ne soit entièrement passée par la scie.

- Régulant toujours le guide en parallèle à la lame de scie.

- Ne retirant jamais la protection de la scie.

36. Avant de reprendre votre travail de sciage, veillez à avoir les pieds solidement sur le sol et à placer vos mains dans la position désirée.

37. N'utilisez jamais de diluants pour le nettoyage de la machine. Pour cela utilisez uniquement un chiffon humide.

38. N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.

39. Remplacez les cales d'établi lorsqu'elles sont usées.

40. Utilisez uniquement les lames de scie recommandées par le fabricant.

41. Veillez à choisir la lame de scie appropriée en fonction du matériau à couper.

42. Lorsque vous sciez, connectez un dispositif d'aspiration de la poussière.

43. Utilisez et corrigez le réglage du guide latéral.

44. Utilisez et corrigez le réglage de la partie quard supérieure de la lame de scie.

45. Faites très attention lorsque vous découpez une fente.

Sécurité électrique

Lors d'utilisation de machines électriques, observez les consignes de sécurité locales en vigueur en matière de risque d'incendie, de chocs électriques et de lésion corporelle.

	Le machine de classe 1 doit être mis à la terre.
	Vérifiez toujours si la tension de votre réseau correspond à la valeur mentionnée sur la plaque signalétique.

En cas de changement de câbles ou de fiches
Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation électrique spécial disponible auprès du fabricant ou de son service clientèle. Jetez les vieux câbles ou prises immédiatement après les avoir remplacés par de nouveaux. Il est dangereux de brancher un câble lâche.
En cas d'emploi de câbles prolongateurs
Employez exclusivement un câble prolongateur homologué, dont l'usage est approprié pour la puissance de la machine. Les fils conducteurs doivent avoir une section minimale de 1,5 mm².
Si le câble prolongateur se trouve dans un dévidoir, déroulez entièrement le câble.

MONTAGE ET REGLAGE

• Montage de la base Fig. B

- Placez une par une les jambes (1) dans le corps de la table de coupe.
- Fixez les jambes en engageant boutons à l'aide d'un clé plate, sans toutefois les serrer complètement.
- Montez les 4 traverses (A,B), sans toutefois serrer totalement les boulons.
- Placez les pieds en caoutchouc (2) sous les jambes.
- Placez l'ensemble debout sur une surface plate et assurez-vous que la machine est stable, puis serrez fermement toutes les vis et tous les écrous.

Assemblage et montage du guide latéral

Fig. D

- Montez le guide en aluminium (1) sur le bloc (2).
- L'ensemble guide peut maintenant être monté sur la table.
- Glissez le guide latéral par une des extrémités dans le profile de guidage.
- Ajustez le guide (1) de telle façon qu'il s'arrête à hauteur du bord opposé de la table de coupe.

Montage du couteau diviseur et du capot de protection

Fig. G / K

- Tournez la lame de scie entièrement vers le haut.
- Retirez la plaque de recouvrement de table.
- Montez le couteau diviseur sur le dispositif prévu à cet effet et utilisez pour cela les boulons à six pans creux et les rondelles.
- Veillez à ce que le couteau diviseur tombe bien dans l'encoche (=fente).
- Montez maintenant le capot de protection sur le couteau diviseur et utilisez pour cela l'écrou profilé et l'écrou de sécurité.
- Remettez la plaque de recouvrement en place dans la table et vissez-la.

Posez maintenant une petite planche contre la lame de scie et le couteau diviseur et regardez si elle se trouve bien dans le prolongement de la lame de scie. Si cela n'est pas le cas: dévissez les boulons de fixation et placez ou retirez les rondelles.

- Au-dessus de l'établi, la distance radiale entre le guide latéral et le bord denté de la lame de scie ne doit en aucun endroit dépasser de 5 mm à la profondeur de coupe définie.
- L'extrémité du guide latéral ne doit pas se trouver à plus de 5 mm plus bas que la pointe des dents, comme illustré dans la Fig. L.

Montage de la lame de scie Fig. K.

Retirez d'abord la fiche de la prise électrique avant de monter ou de remplacer la lame de scie.

- Retirez la plaque de recouvrement de la table.
- Utilisez un tournevis pour cela.
- Tournez l'arbre de la scie entièrement vers le haut. Retirez l'écrou et la bride extérieure de l'arbre de la scie.
- Glissez la lame de scie par-dessus l'arbre de la scie et remettez en place la bride extérieure et l'écrou. Vissez l'écrou à la main.
- Utilisez 2 clés maintenant: une pour la bride et une pour l'écrou et serrez.

- Remettez la plaque de recouvrement en place dans la table et vissez-la.

Utilisation du dispositif à onglet

Fig. J

En tournant le levier (1), sur le côté de la machine, vous pouvez régler la lame de scie jusqu'à 45° au maximum (2).

OPERATION

Interrupteur de marche/arrêt. Fig. C.

Mise en marche: Ouvrir le capot de protection (1), presser l'interrupteur vert/1 (2) et refermer le capot.

Arrêt: Ouvrir le capot de protection, presser l'interrupteur rouge/0 (3) et refermer le capot.

Lorsque la machine n'est pas utilisée durant un moment, refermer le capot de protection (1).

Instructions de travail

Il existe deux sortes de méthodes de sciage:

- Le sciage en long
- Sciage de la pièce à usiner dans le sens de la longueur suivant le fil du bois.
- Le sciage de travers ou tronçonnage
- Sciage transversal de la pièce à usiner.

S'il s'agit d'un panneau, nous ne faisons en général pas de différence entre le fil du bois, mais nous citons la méthode lorsqu'une partie de la largeur du panneau est sciée (sciage en long) et lorsque la longueur est écourtée (sciage transversal ou tronçonnage).

Dans les deux méthodes de sciage il est important de toujours utiliser un des guides. Donc, ne jamais scier sans guide!

Attention! Avant de commencer à scier contrôlez d'abord ce qui suit:

1. La lame de scie est-elle fixée?
2. Est-ce que tous les leviers de blocage sont bien fixés?
3. Le guide de refend est-il bien parallèle à la lame de scie?
4. Est-ce que le capot de protection fonctionne correctement?
5. Portez-vous des lunettes de sécurité?
6. La lame de scie ne frotte-t-elle nulle part?

Il est absolument nécessaire d'observer ces points avant de commencer le travail!

Sciage en long

- Bloquez le guide de refend dans la position de mesure juste et retirez le guide transversal du

chariot de table.

- Elevez en tournant la lame de scie d'environ 2 mm de plus que l'épaisseur totale du bois.
- Appuyez doucement le bois en direction de l'établi et faites-le glisser contre le guide transversal.

Eloignez-vous d'au moins 3 cm. du devant de la lame de scie avant de mettre le moteur en marche. Le côté du bois qui se trouve contre le guide de refend doit être en tièrement droit. Tenez vos mains à 10 cm au moins de la ligne de sciage à suivre.

- Mettez le moteur en marche et attendez que la lame de scie ait atteint son régime maximum avant de commencer les travaux de sciage.
- Tout en appuyant doucement le bois contre l'établi et le guide de refend, vous pouvez pousser lentement le bois sur la lame de scie, sans forcer.
- Ne retirez jamais la pièce à usiner en arrière. Si nécessaire, arrêtez d'abord le moteur sans modifier la position de la pièce à usiner.

Sciage en long à onglet (vertical)

Cette méthode est pratiquement la même, sauf que la lame de scie est placée sous l'angle désiré. Dans ces sortes de méthodes le guide de refend doit être placé uniquement le long du côté droit de la lame de scie!

Sciage en long de pièces à usiner étroites
Réalisez que ce travail est extrêmement dangereux.

Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires et faites toujours avancer la pièce à usiner (jusque derrière la lame de scie) à l'aide d'un accessoire en matière synthétique, et non pas à la main.

Sciage transversal

- Retirez le guide de refend et placez le guide transversal dans le chariot droit.
- Réglez la hauteur de la lame de scie (voir sciage en long).
- Poussez la pièce à usiner contre le guide transversal et gardez au moins 2,5 cm de distance du devant de la lame de scie.
- Mettez le moteur en marche et attendez qu'il tourne au régime maximum.
- Poussez la pièce à usiner contre le guide et la table. Poussez doucement le bois sur la lame de scie. Continuez jusqu'à derrière la lame de scie. Après cela mettez le moteur en arrêt et maintenez cette position jusqu'à ce que la lame de scie soit en arrêt total avant de retirer le bois.
- Ne tirez jamais le bois en arrière. Si nécessaire, arrêtez le moteur et maintenez la position jusqu'à l'arrêt complet de la lame de scie.

Sciage transversal avec onglet vertical

Cette méthode est pratiquement la même, sauf que la lame de scie est placée sous l'angle désiré.

Placez le guide transversal uniquement le long du côté droit de la lame de scie. Ne sciez jamais des morceaux de bois trop petits. N'utilisez jamais vos mains pour exécuter des opérations compliquées.

Sciage transversal à onglet horizontal

Dans cette méthode il est important de bloquer le guide transversal sous l'angle désiré.

Tenez la pièce à usiner fortement appuyé contre le guide transversal et l'établi avant de commencer le sciage transversal.

ENTRETIEN

Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Les machines ont été conçues pour fonctionner longtemps sans problème avec un minimum d'entretien. En nettoyant régulièrement et correctement la machine, vous contribuerez à une longue durée de vie de votre machine.

Pannes

Dans les cas où la machine ne fonctionne pas convenablement, voici une présentation de quelques causes possibles et de leurs solutions.

1. Le moteur ne se met pas en marche

- La fiche n'est pas introduite dans la prise électrique
- Le câble est interrompu
- Fig C, la sécurité thermique (4) est activée. Laisser refroidir la machine et contrôler si la lame peut tourner librement. Enfoncer le bouton de sécurité thermique (4) et remettre la machine en marche.

2. La pièce à usiner se coince contre le

couteau diviseur pendant le façonnage

- La lame de scie doit être équilibrée (Fig. L).

3. Le trait de scie n'est pas égal (effiloché)

- La lame de scie doit être affûtée
- La lame de scie est montée à l'envers
- La lame de scie est chargée de résine ou de sciure
- La lame de scie n'est pas adaptée à ce travail

4. La pièce à usiner touche le derrière de la

lame de scie et fait des sauts

- Le couteau diviseur doit être ajusté (Fig. L)

- Le guide de refend n'est pas utilisé
- Le couteau de scie est plus épais que le couteau diviseur ou ce dernier n'est pas utilisé
- La lame de scie doit être affûtée
- La pièce à usiner n'est pas tenue à sa place jusqu'après le sciage
- Le bouton de serrage du guide transversal n'est pas serré

5. Le réglage de hauteur et/ou à onglet est bloqué

- Retirer la sciure et la poussière

6. Le moteur n'atteint que difficilement le plein régime

- Le câble de rallonge est trop fin et/ou trop long
- La tension du réseau est plus basse que 230 V

7. La machine vibre

- La machine n'est pas bien fixée sur l'établi
- Le support n'est pas d'aplomb sur le sol
- La lame de scie est endommagée

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence à l'issue de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés. En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique.

Graissage

Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

Environnement

Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériau recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Tout équipement électronique ou électrique défectueux dont vous seriez débarrassé doit être déposé aux points de recyclage appropriés.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

Article	534710
Type	ZT-254
Tension	230 Volt
Fréquence	50 Hz
Classe de sécurité	I (geaard)
Puissance	1600 watt (S6 -40%)
Diamètre de la lame	254 mm
Lame de scie	254x30x3.0 60T
Profondeur de coupe max.	75 mm bij 90° 60 mm bij 45°
Alésage	30 mm
Coupes de biais	0 - 45°
Rotation	4800 /min.
Lpa (niveau de pression acoustique)	86 dB(A) (K = 3 dB(A))
Lwa (niveau de pression acoustique)	99 dB(A) (K = 3 dB(A))
Poids	26 kg
Laser	-
tremblement	<2,5 m/ s²
diamètre de l'aspirateur	30 (20) mm

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit a été vérifié avec le plus grand soin avant de quitter l'usine et bénéficie, pendant deux ans à compter de la date d'achat, d'une garantie de réparation gratuite en cas de défaillance due à un vice de matériau ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les dommages provoqués par l'usure normale, la surcharge ou la négligence. Le ticket de caisse tient lieu de garantie. Le vendeur se réserve le droit de décliner toute responsabilité si des tiers ont effectué des réparations.

Aucun dommage-intérêt ne pourra être réclamé en cas de dégât de la pièce à travailler ou de blessure de l'utilisateur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Intergamma B.V., déclare par la présente que |
l'établi de sciage satisfait aux dispositions des
directives:

2006/42/CE (directive machines)

2004/108/CE

2014/30/UE (EMC)

2011/65/UE (RoHS)

ainsi qu'aux normes

EN 61029-1:2009+A11:2010

EN 61029-2-1:2012

EN 55014-1:2006+A2:2011

EN 55014-2:1997+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Leusden, juin 2016

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F.H. Jautze', is written over a diagonal line.

F.H. Jautze

GAMMA BP 100 3830 AC Leusden - Pays-Bas
www.gamma.com

GAMMA
Postbus 100
3830 AC Leusden (NL)
www.gamma.com